

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur ce jour.

**Art. 3.** Nos Ministres sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 avril 2003.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre de la Protection de la Consommation,  
de la Santé publique et de l'Environnement,  
J. TAVERNIER

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

Le Ministre de la Fonction publique  
et de la Modernisation de l'administration,  
L. VAN DEN BOSSCHE

**Art. 2.** Dit besluit wordt heden van kracht.

**Art. 3.** Onze Ministers zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 april 2003.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,  
Volksgezondheid en Leefmilieu,  
J. TAVERNIER

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

De Minister van Ambtenarenzaken  
en Modernisering van de openbare besturen,  
L. VAN DEN BOSSCHE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
PERSONNEL ET ORGANISATION**

F. 2003 — 1549

[C — 2003/02098]

**4 AVRIL 2003.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 septembre 2002 fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Personnel et Organisation

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43ter, § 4, inséré par la loi du 12 juin 2002;

Vu l'arrêté royal du 11 mai 2001 portant création du Service public fédéral Personnel et Organisation, modifié par les arrêtés royaux du 30 janvier 2002 et 28 août 2002;

Vu l'arrêté royal du 16 juillet 2002 déterminant, en vue de l'application de l'article 43ter des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les emplois des services centraux des services publics fédéraux, qui constituent un même degré de la hiérarchie, modifié par l'arrêté royal du 11 mars 2003;

Vu l'arrêté royal du 20 septembre 2002 fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Personnel et Organisation;

Vu l'extrait du plan du personnel en ce qui concerne les emplois répartis dans le deuxième degré linguistique du Service public fédéral Personnel et Organisation, approuvé par le Comité de direction le 14 mars 2003 et par le Ministre le 19 mars 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné sur l'extrait du plan de personnel, du 4 avril 2003;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation 400, donné sur l'extrait du plan de personnel, le 1<sup>er</sup> avril 2003;

Vu les remarques des syndicats, données le 18 mars 2003 en ce qui concerne le Syndicat libre de la Fonction publique et données le 14 mars 2003 en ce qui concerne la Centrale générale des Services publics, conformément à l'article 54, alinéa 2 des lois précitées;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
PERSENEEL EN ORGANISATIE**

N. 2003 — 1549

[C — 2003/02098]

**4 APRIL 2003.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 september 2002 tot vaststelling van de taalkaders van de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid artikel 43ter, § 4, ingevoegd bij de wet van 12 juni 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 mei 2001 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 januari 2002 en 28 augustus 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 juli 2002 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43ter van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de betrekkingen van de ambtenaren van de centrale diensten van de federale overheidsdiensten die eenzelfde taaltrap vormen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 maart 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 september 2002 tot vaststelling van de taalkaders van de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie;

Gelet op het uittreksel van personeelsplan voor wat betreft de betrekkingen ingedeeld in de tweede taaltrap van de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie, goedgekeurd door het Directiecomité op 14 maart 2003 en door de Minister op 19 maart 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op het uittreksel van personeelsplan, van 4 april 2003;

Gelet op het gemotiveerd advies van het Basisoverlegcomité 400, gegeven op 1 april 2003, op het uittreksel van personeelsplan;

Gelet op de opmerkingen van de vakbonden, gegeven op 18 maart 2003 voor wat betreft het Vrij Syndicaat voor het Openbaar Ambt en gegeven op 14 maart 2003 voor wat betreft de Algemene Centrale van Openbare Diensten, overeenkomstig artikel 54, tweede lid van voormelde wetten;

Vu l'avis de la Commission permanente de contrôle linguistique, donné le 27 mars 2003;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1 de l'arrêté royal du 20 septembre 2002 fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Personnel et Organisation est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1<sup>er</sup> – Les emplois visés à l'article 3 de l'arrêté royal du 11 mai 2001 portant création du Service public fédéral Personnel et Organisation et les emplois repris dans l'extrait du plan du personnel en ce qui concerne les emplois repartis dans le deuxième degré linguistique du Service public fédéral Personnel et Organisation, sont répartis en cadres linguistiques selon le tableau annexé au présent arrêté. »

**Art. 2.** Le tableau annexé à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 20 septembre 2002 fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Personnel et Organisation, est remplacé par le tableau annexé au présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur ce jour.

**Art. 4.** Notre Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Pour le Ministre de la Fonction publique  
et de la Modernisation de l'administration, absent,

Le Ministre du Budget,  
J. VANDE LANOTTE

Gelet op het advies van de Vaste commissie voor taaltoezicht, gegeven op 27 maart 2003;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het koninklijk besluit van 20 september 2002 tot vaststelling van de taalkaders van de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie wordt vervangen als volgt :

« Artikel 1 – De betrekkingen vermeld in artikel 3 van het koninklijk besluit van 11 mei 2001 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie en de betrekkingen vermeld in het uittreksel van personeelsplan voor wat betreft de betrekkingen ingedeeld in de tweede taaltrap van de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie, worden in taalkaders verdeeld overeenkomstig de in bijlage van dit besluit gevoegde tabel. »

**Art. 2.** De tabel toegevoegd als bijlage bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 20 september 2002 tot vaststelling van de taalkaders van de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie, wordt vervangen door de tabel toegevoegd aan huidig besluit.

**Art. 3.** Dit besluit wordt heden van kracht.

**Art. 4.** Onze Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

Voor de Minister van Ambtenarenzaken  
en Modernisering van de openbare besturen, afwezig,

De Minister van Begroting,  
J. VANDE LANOTTE

Cadres linguistiques pour le Service public fédéral  
Personnel et Organisation

Taalkaders voor de Federale Overheidsdienst  
Personeel en Organisatie

	Cadre français — Frans kader	Cadre néerlandais — Nederlands kader
Degrés de la hiérarchie — Trappen van de hiërarchie	Pourcentage d'emplois — Percentage betrekkingen	Pourcentage d'emplois — Percentage betrekkingen
1	50 %	50 %
2	50 %	50 %

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 4 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Pour le Ministre de la Fonction publique  
et de la Modernisation de l'administration, absent,

Le Ministre du Budget,  
J. VANDE LANOTTE

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 4 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

Voor de Minister van Ambtenarenzaken  
en Modernisering van de openbare besturen, afwezig,

De Minister van Begroting,  
J. VANDE LANOTTE